



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
4 January 2008
Russian
Original: English

**Резолюция и решения, принятые Экономическим и
Социальным Советом на его возобновленной основной
сессии 2007 года**

(4 и 17 октября 2007 года)

Примечание: Предварительные тексты резолюций и решений, принятых Советом на его возобновленной основной сессии 2007 года, распространяются в настоящем документе для сведения. Окончательные тексты будут опубликованы в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 1 (E/2007/99)*.



Содержание

Резолюции

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2007/38	Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его шестой сессии и сроки и место проведения и предварительная повестка дня седьмой сессии Комитета (E/2007/44, E/2007/L.40 и E/2007/SR.48)	13(g)	4 октября 2007 года	4
2007/39	Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2007/45, E/2007/L.30, E/2007/L.38 и E/2007/SR.48)	13(h)	4 октября 2007 года	6
2007/40	Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов (E/2007/42, E/2007/L.39 и E/2007/SR.49)	13(i)	17 октября 2007 года	7

Решения

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
2007/201 D*	Выборы во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета (E/2007/SR.48)	1	4 октября 2007 года	19
2007/272	Многолетняя программа работы ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров на 2008 и 2009 годы (E/2007/SR.48)	1	4 октября 2007 года	19
2007/273	Срок полномочий членов Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/2007/42, проект решения I, и E/2007/SR.48)	13(i)	4 октября 2007 года	20
2007/274	Сроки и место проведения восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/2007/42, проект решения II, и E/2007/SR.48)	13(i)	4 октября 2007 года	20
2007/275	Доклад семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона (E/CONF.97/7 и E/2007/SR.48)	13(k)	4 октября 2007 года	20
2007/276	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с осуществлением решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельностью в связи с ними (E/2007/74 и E/2007/SR.48)	6	4 октября 2007 года	21
2007/277	Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация его восьмой сессии (E/2007/42, проект решения III)	13(i)	17 октября 2007 года	21
2007/278	Поддержка Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам при подготовке к его будущим заседаниям (E/2007/L.41 и E/2007/SR.49)	13(i)	17 октября 2007 года	23
2007/279	Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с социальными вопросами и вопросами прав человека: улучшение положения женщин (A/62/38 и E/2007/SR.49)	14(a)	17 октября 2007 года	23

* Решения 2007/201 А и 2007/201 В см. в документе E/2007/INF/2, а решение 2007/201 С — в документе E/2007/INF/2/Add.1.

Резолюции

2007/38

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его шестой сессии и сроки и место проведения и предварительная повестка дня седьмой сессии Комитета

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 2005/55 от 21 октября 2005 года, в которой он, в частности, подтвердил необходимость развития предусматривающих широкое участие процессов управления, которые призваны обеспечить вовлечение граждан в дело достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, и 2006/47 от 28 июля 2006 года,

будучи обеспокоен продолжающейся маргинализацией бедных и обездоленных слоев населения в нынешнюю эпоху глобализации, что ведет к снижению доверия граждан к правительству,

признавая, что процессы выполнения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, были бы, возможно, во многом облегчены в случае вовлечения граждан в механизмы широкого участия в областях планирования, составления бюджетов, осуществления стратегий и программ социально-экономического развития, контроля за ними и обеспечения подотчетности за их реализацию и что такие механизмы управления на основе широкого участия способствуют обеспечению эффективности и экономического роста, с одной стороны, и социальной справедливости — с другой,

1. *принимает к сведению* выводы по этой теме, изложенные в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его шестой сессии²;

2. *рекомендует* государствам-членам вновь подтвердить важность и активизировать использование механизма управления на основе широкого участия и вовлечения граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов и обеспечение публичной подотчетности в сочетании со стимулирующими механизмами, включая инструментарий информационно-коммуникационных технологий и другие меры;

3. *просит* Секретариат обеспечить, чтобы нормативные и аналитические элементы и элементы технического сотрудничества, предусмотренные в Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов, и впредь были направлены на обеспечение управления на основе широкого участия и выявление передовых практических методов;

4. *отмечает* работу, проделанную Комитетом в области сбора и, при необходимости, концептуального определения основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области управления и государст-

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 24 (E/2007/44)*, глава III.B.

венно-административной деятельности, в целях обеспечения их более последовательного применения в рамках межправительственного обсуждения;

5. *принимает к сведению* вклад Комитета в подготовку темы для ежегодного обзора на уровне министров, который планируется провести в ходе этапа заседаний высокого уровня сессии Совета 2007 года, и предлагаемые темы для обзора на уровне министров в 2008 году;

6. *просит* Секретариат продолжать расширять круг получателей премий Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, вручаемых в День государственной службы Организации Объединенных Наций, в рамках усилий по поощрению и распространению передовых практических методов в области государственного управления;

7. *просит также* Секретариат расширять доступ к portalу Онлайн-сетей Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов на региональном и субрегиональном уровнях, с тем чтобы участвующие члены могли использовать его в качестве единого канала для поощрения обмена информацией, управления знаниями и установления контактов между руководителями государственного сектора во всем мире;

8. *просит далее* Секретариат и впредь играть конструктивную роль, оказывая содействие реализации соответствующих направлений деятельности, изложенных в Тунисской программе для информационного общества³;

9. *приветствует* проведение 26–29 июня 2007 года в Вене седьмого Глобального форума по вопросам формирования правительства нового типа и благодарит Секретариат за его подготовку, в особенности за высокое качество программы;

10. *рекомендует* государствам-членам участвовать в мероприятиях в ознаменование шестидесятой годовщины работы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и развития и поддерживать их;

11. *одобряет* проведение седьмой сессии Комитета 14–18 апреля 2008 года;

12. *одобряет также* следующую повестку дня седьмой сессии Комитета:

1. Укрепление потенциала в области развития, включая постконфликтное восстановление государственно-административной деятельности и кризисное регулирование/деятельность в связи с бедствиями.
2. Подборка основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области управления и государственно-административной деятельности.
3. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов.

³ См. отчет о тунисском этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшемся 16–18 ноября 2005 года в Тунисе, содержащийся в документе A/60/687, глава I, раздел В, приложение, направления деятельности С1 «Роль органов государственного управления и всех заинтересованных сторон в содействии применению ИКТ в целях развития» и С7 «Приложения на базе ИКТ: электронное правительство».

4. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета.

2007/39

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2004/69 от 11 ноября 2004 года, в которой Совет постановил переименовать Специальную группу экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения в Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах,

учитывая содержащийся в Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития⁴, призыв укреплять международное сотрудничество в вопросах налогообложения путем расширения диалога между национальными налоговыми органами и усиления координации деятельности заинтересованных многосторонних органов и соответствующих региональных организаций с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой⁵,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции по финансированию развития⁶, и содержащиеся в нем рекомендации,

признавая необходимость проведения на широкой основе с участием всех заинтересованных сторон диалога по вопросам международного сотрудничества в налоговой области,

отмечая мероприятия, разрабатываемые заинтересованными многосторонними органами и соответствующими региональными организациями,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его второй сессии⁷ и значительный прогресс в работе Комитета;

2. *с признательностью отмечает* учреждение Генеральным секретарем целевого фонда для дополнения ресурсов, выделяемых из регулярного бюджета, и настоятельно призывает все государства-члены и соответствующие организации вносить щедрые взносы в этот фонд;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад, касающийся финансирования работы Комитета, в том числе его подкомис-

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, пункт 64.

⁶ A/58/216.

⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 45 (E/2006/45).

тетов, принимая во внимание вопросы, поднятые Комитетом на его второй сессии, для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его организационной сессии 2008 года;

4. *постановляет*, что третья сессия Комитета будет проведена в Женеве с 29 октября по 2 ноября 2007 года;

5. *одобряет* предварительную повестку дня третьей сессии Комитета, изложенную в пункте 63 его доклада о работе его второй сессии.

2007/40

Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2006/49 от 28 июля 2006 года, в которой он просил Форум Организации Объединенных Наций по лесам завершить работу над не имеющим обязательной юридической силы документом по всем видам лесов и принять его на своей седьмой сессии,

1. *отмечает*, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам на своей седьмой сессии принял не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов;

2. *вновь напоминает* о пункте 17 своей резолюции 2006/49, в котором он постановил изучить способы укрепления секретариата Форума в рамках имеющихся ресурсов, а также за счет увеличения объема добровольных внебюджетных ресурсов с целью дать ему возможность более эффективно выполнять свои функции, памятуя о пункте 163(b) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁸;

3. *ссылается, в частности,* на пункты 5(f), 20 и 21 своей резолюции 2006/49, в которых он предложил членам Совместного партнерства по лесам осуществлять мероприятия, связанные с оказанием развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в мобилизации дополнительных финансовых ресурсов на национальном и международном уровнях; с контролем, оценкой и отчетностью; и с представлением сводных докладов об осуществляемых Совместным партнерством по лесам инициативах и видах деятельности;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в приложении к настоящей резолюции;

5. *предлагает* Форуму наладить и поддерживать сотрудничество с механизмами соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, документов, процессов и органов Организации Объединенных Наций, соответствующими международными и региональными организациями, учреждениями и основными группами, с тем чтобы содействовать активизации сотрудничества в выполнении не имеющим обязательной юридической силы документом по всем видам лесов своего предназначения;

⁸ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

6. *постановляет* разработать и рассмотреть в целях принятия на восьмой сессии Форума добровольный глобальный финансовый механизм/портфельный подход/рамки финансирования деятельности по всем видам лесов в целях мобилизации существенно больших, новых и дополнительных ресурсов из всех источников, опираясь на существующие и возникающие новаторские подходы, принимая также во внимание оценки и обзоры действующих финансовых механизмов, для содействия внедрению методов неистощительного ведения лесного хозяйства, реализации глобальных задач в области лесоводства и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

7. *постановляет также*, что Форуму надлежит в рамках имеющихся ресурсов созвать в преддверии своей восьмой сессии специальную экспертную группу открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/выработке портфельного подхода/определению рамок финансирования лесоводческой деятельности, и предлагает Совместному партнерству по лесам оказать содействие в разработке этих предложений.

Приложение

Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 2006/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2006 года, в которой Совет просил Форум Организации Объединенных Наций по лесам завершить работу над не имеющим обязательной юридической силы документом по всем видам лесов и принять его на своей седьмой сессии,

1. *постановляет* принять не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов, содержащийся в добавлении к настоящей резолюции;

2. *предлагает* членам руководящих органов организаций — членам Совместного партнерства по лесам оказать поддержку осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов сообразно с мандатами этих организаций и с этой целью предлагает Форуму Организации Объединенных Наций по лесам направить Совместному партнерству по лесам руководящие указания;

3. *предлагает* правительствам стран-доноров и других стран, которые в состоянии сделать это, финансовым учреждениям и другим организациям вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам, с тем чтобы он в рамках своей многолетней программы работы рассматривал вопросы осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и оказывал поддержку участникам из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане посещения заседаний Форума;

4. *постановляет*, что Форум рассмотрит эффективность не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов в рамках общего обзора эффективности международного механизма по лесам, решение о проведении которого было принято Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2006/49 от 28 июля 2006 года.

Добавление

Не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов

*Государства-члены*⁹,

признавая, что леса и деревья, растущие за пределами лесных массивов, обеспечивают многочисленные экономические, социальные и экологические блага, и особо отмечая, что неистощительное ведение лесного хозяйства в значительной степени способствует устойчивому развитию и искоренению нищеты,

ссылаясь на не имеющее обязательной юридической силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов¹⁰; главу 11 Повестки дня на XXI век¹¹; практические предложения Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам; резолюции и решения Форума Организации Объединенных Наций по лесам; Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)¹²; Монтеррейский консенсус, принятый на Международной конференции по финансированию развития¹³; согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия; Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹⁴; и существующие международные юридически обязательные документы, касающиеся лесов,

приветствуя успехи, достигнутые в рамках международного механизма по лесам с момента его создания путем принятия Экономическим и Социальным Советом резолюции 2000/35 от 18 октября 2000 года, и ссылаясь на принятое Советом в его резолюции 2006/49 от 28 июля 2006 года решение укрепить международный механизм по лесам,

⁹ Имеются в виду государства — члены Организации Объединенных Наций.

¹⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение III.

¹¹ Там же, приложение II.

¹² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение 1, и резолюция 2, приложение.

¹³ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁴ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

подтверждая свою приверженность Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹⁵, включая принцип, согласно которому в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также положению об общей, но дифференцированной ответственности стран, сформулированному в принципе 7 Рио-де-Жанейрской декларации,

признавая, что неистощительное ведение лесного хозяйства как динамичная и эволюционирующая концепция нацелено на сохранение и повышение экономической, социальной и экологической ценности всех видов лесов на благо нынешнего и будущих поколений,

выражая свою обеспокоенность по поводу продолжающегося обезлесения и деградации лесов, а также медленных темпов облесения, восстановления лесного покрова и лесовозобновления и обусловленного этим неблагоприятного воздействия на экономику, окружающую среду, включая биологическое разнообразие, источники средств к существованию для по крайней мере 1 миллиарда человек и их культурное наследие, и особо отмечая необходимость более эффективной реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства на всех уровнях для решения этих серьезнейших проблем,

признавая воздействие изменения климата на леса и неистощительное ведение лесного хозяйства, а также роль лесов в решении проблемы изменения климата,

подтверждая особые нужды и потребности стран с уязвимыми лесными экосистемами, в том числе слаболесистых стран,

подчеркивая необходимость укрепления политической приверженности и коллективных усилий на всех уровнях, включения лесной проблематики в национальные и международные программы действий в области развития, более действенной координации национальной политики и международного сотрудничества, а также содействия межсекторальной координации на всех уровнях в целях эффективного осуществления принципа неистощительного пользования всеми видами лесов,

особо отмечая, что эффективное внедрение принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в решающей степени зависит от наличия адекватных ресурсов, в том числе финансовых, наращивания потенциала и передачи экологически чистых технологий, и признавая, в частности, необходимость мобилизации большего объема финансовых ресурсов, в том числе из нетрадиционных источников, для развивающихся стран, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, равно как и для стран с переходной экономикой,

¹⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение 1.

особо отмечая также, что внедрение принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в решающей степени зависит также от благого управления на всех уровнях,

отмечая, что положения настоящего документа не наносят ущерба правам и обязанностям государств-членов в соответствии с международным правом,

договорились о нижеследующем:

I. Предназначение

1. Настоящий документ призван:

а) укрепить стратегическую приверженность и меры на всех уровнях для обеспечения действительно неистощительного пользования всеми видами лесов и достижения совместных глобальных целей в отношении лесов;

б) повысить вклад лесного хозяйства в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в отношении искоренения нищеты и обеспечения экологической устойчивости;

с) обеспечить основу для национальных действий и международного сотрудничества.

II. Принципы

2. Государства-члены должны соблюдать следующие принципы, основывающиеся на Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹⁵ и не имеющем юридической силы заявлении с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов¹⁰:

а) настоящий документ является добровольным и не имеет обязательной юридической силы;

б) каждое государство несет ответственность за неистощительное ведение своего лесного хозяйства и обеспечение соблюдения его законов о лесах;

с) основные группы¹⁶, определенные в Повестке дня на XXI век¹¹, местные общины, лесовладельцы и другие соответствующие заинтересованные стороны вносят свой вклад в обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства и должны вовлекаться на основе гласности и непосредственного участия в затрагивающие их процессы принятия решений, касающихся лесов, а также в осуществление принципа неистощительного ведения лесного хозяйства в соответствии с национальным законодательством;

д) обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства, особенно в развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой, зависит

¹⁶ Основными группами, определенными в Повестке дня на XXI век, являются женщины, дети и молодежь, коренные народы и их общины, неправительственные организации, местные власти, трудящиеся и профсоюзы, деловые и промышленные круги, научные и технические круги и фермеры.

от мобилизации в значительно большем объеме новых и дополнительных финансовых ресурсов из всех источников;

е) обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства зависит также от благого управления на всех уровнях;

ф) международное сотрудничество, в том числе в таких областях, как финансовая помощь, передача технологий, наращивание потенциала и образование, играет чрезвычайно важную каталитическую роль в поддержке усилий всех стран, особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой, по обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства.

III. Сфера применения

3. Документ применяется ко всем видам лесов.

4. Неистощительное ведение лесного хозяйства как динамичная и эволюционирующая концепция нацелено на сохранение и повышение экономической, социальной и экологической ценности всех видов лесов на благо нынешнего и будущих поколений.

IV. Глобальные цели в отношении лесов

5. Государства-члены подтверждают следующие совместные глобальные цели в отношении лесов и свое намерение работать на глобальной, региональной и национальной основе, с тем чтобы обеспечить прогресс в направлении достижения этих целей к 2015 году:

Глобальная цель 1

обратить вспять тенденцию к утрате лесного покрова во всем мире посредством обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства, включая меры защиты, восстановления, облесения и лесовозобновления, и активизировать усилия по предупреждению деградации лесов;

Глобальная цель 2

увеличить обеспечиваемые за счет лесов экономические, социальные и экологические блага, в том числе путем улучшения условий жизни зависящего от лесов населения;

Глобальная цель 3

значительно расширить площадь охраняемых лесов во всем мире и другие территории, на которых обеспечивается неистощительное ведение лесного хозяйства, а также увеличить долю лесной продукции, получаемой за счет неистощительного ведения лесного хозяйства;

Глобальная цель 4

обратить вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для связанной с неистощительным ведением лесного хозяйства деятельности, и мобилизовать в значительно большем объеме новые и дополнительные финансовые ресурсы из всех источников в интересах обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства.

V. Национальные стратегии и меры

6. Для выполнения настоящим документом своего предназначения государствам-членам, с учетом национальных стратегий, приоритетов, условий и имеющихся ресурсов, надлежит:

а) разрабатывать, осуществлять, публиковать и, при необходимости, обновлять национальные лесоводческие программы или иные стратегии неистощительного ведения лесного хозяйства, в которых определяются необходимые меры и обозначаются мероприятия, политика или конкретные цели, с учетом соответствующих практических предложений Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам и резолюций Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

б) рассмотреть семь тематических элементов неистощительного ведения лесного хозяйства¹⁷, которые разработаны на основе критериев, определенных с опорой на существующие процессы выработки критериев и показателей, в качестве исходных рамок неистощительного ведения лесного хозяйства и в этой связи определить в надлежащем порядке в рамках вышеупомянутых предназначенных для рассмотрения элементов конкретные экологические и другие касающиеся лесов аспекты в качестве критериев и показателей неистощительного ведения лесного хозяйства;

в) содействовать расширению использования инструментов управления для оценки экологических последствий проектов с потенциально существенным воздействием на леса и поощрять рациональную экологическую практику в рамках таких проектов;

г) разрабатывать и осуществлять стратегии, стимулирующие неистощительное ведение лесного хозяйства в целях производства широкой номенклатуры товаров и услуг и в то же время способствующие сокращению масштабов нищеты и развитию сельских общин;

д) поощрять эффективное производство и переработку лесной продукции, в частности в целях сокращения отходов и развития рециркуляции;

е) способствовать защите и использованию традиционных знаний о лесах и видов практики в области неистощительного ведения лесного хозяйства с согласия и при участии носителей таких знаний и поощрять справедливое и равноправное распределение выгод от их применения согласно национальному законодательству и соответствующим международным соглашениям;

ж) обеспечивать дальнейшую разработку и применение критериев и показателей неистощительного ведения лесного хозяйства, согласующихся с национальными приоритетами и условиями;

з) создать благоприятные условия для привлечения инвестиций частного сектора, а также для инвестирования и участия местных общин и общин коренных народов и других лесопользователей и владельцев лесных угодий и

¹⁷ Этими элементами являются: а) масштаб лесных ресурсов; б) биологическое разнообразие леса; в) здоровье и жизнеспособность леса; г) продуктивные функции лесных ресурсов; д) защитные функции лесных ресурсов; е) социально-экономические функции лесов; и г) правовые, стратегические и институциональные рамки.

прочих соответствующих заинтересованных сторон в неистощительное ведение лесного хозяйства благодаря комплексу стратегий, стимулов и правил;

i) разрабатывать финансовые стратегии, предусматривающие подготовку кратко-, средне- и долгосрочных планов финансирования для обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства с учетом национальных, частных и иностранных источников финансовых средств;

j) поощрять признание разнообразных благ, получаемых благодаря товарам и услугам, обеспечиваемым за счет всех видов лесов и деревьев, произрастающих за пределами лесных массивов, а также способы рыночной оценки таких благ сообразно с соответствующим национальным законодательством и стратегиями;

k) определять и осуществлять меры по повышению эффективности сотрудничества и координации политики и программ между секторами, влияющими на стратегии ведения лесного хозяйства и управление им и находящимися под их влиянием, в целях подключения лесного сектора к национальным процессам принятия решений и содействия расширению неистощительного ведения лесного хозяйства, в том числе за счет устранения коренных причин обезлесения и деградации лесов и стимулирования сохранения лесов;

l) делать национальные лесоводческие программы или иные стратегии неистощительного ведения лесного хозяйства, о которых говорится в пункте б(а) выше, неотъемлемой частью национальных стратегий устойчивого развития, соответствующих национальным планам действий и стратегий сокращения масштабов нищеты;

m) создавать или укреплять партнерские объединения, в том числе партнерские объединения с участием государственного и частного секторов, и совместные программы с заинтересованными сторонами в целях содействия внедрению принципа неистощительного ведения лесного хозяйства;

n) рассматривать и, по мере необходимости, совершенствовать законодательство по лесам, укреплять обеспечение его соблюдения и поощрять благое управление на всех уровнях в целях поддержки неистощительного ведения лесного хозяйства, создания благоприятных условий для привлечения инвестиций в лесное хозяйство и борьбы с незаконными видами практики и их искоренения в соответствии с национальным законодательством в лесном хозяйстве и других смежных секторах;

o) анализировать причины и устранять угрозы здоровью и жизнеспособности лесов, обусловленные стихийными бедствиями и деятельностью человека, включая угрозы пожаров, загрязнения, вредителей, болезней и инвазивных чужеродных видов;

p) создавать, развивать или расширять, а также поддерживать системы охраняемых лесных районов с учетом важности сохранения репрезентативных лесов через посредство комплекса природоохранных механизмов, применяемых в охраняемых лесных районах и за их пределами;

q) проводить оценку условий и эффективности режима существующих охраняемых лесных районов на предмет выявления необходимых улучшений;

г) повышать вклад науки и научных исследований в развитие неистощительного ведения лесного хозяйства путем учета научных знаний в стратегиях и программах, касающихся лесов;

с) поощрять разработку и применение научно-технических инноваций, включая те, которые могут использоваться лесовладельцами и местными общинами и общинами коренных народов для расширения практики неистощительного ведения лесного хозяйства;

т) содействовать обеспечению и углублению понимания общественностью важности лесов и неистощительного ведения лесного хозяйства и сопряженных с ними благ, в том числе благодаря программам информирования общественности и просветительской деятельности;

и) содействовать расширению доступа к формальным и неформальным программам образования, распространения знаний и профессиональной подготовки, касающимся внедрения принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, и поощрять доступ к таким программам;

в) поддерживать программы образования, профессиональной подготовки и распространения знаний с участием местных общин и общин коренных народов, работников лесного сектора и лесовладельцев для выработки ресурсосберегающих подходов, которые позволят уменьшить нагрузку на леса, особенно в хрупких экосистемах;

ш) содействовать активному и действенному участию основных групп, местных общин, лесовладельцев и других соответствующих заинтересованных сторон в разработке, осуществлении и оценке национальных стратегий, мер и программ, касающихся лесов;

х) поощрять частный сектор, организации гражданского общества и лесовладельцев к принятию транспарентных мер по разработке, пропаганде и внедрению добровольных инструментов, таких, как добровольные схемы сертификации лесной продукции или иные соответствующие механизмы, для развития и поощрения с их помощью производства продукции неистощительного использования лесов, заготавливаемой с соблюдением национального законодательства, и повысить степень «прозрачности» рынка;

у) расширять доступ домашних хозяйств, мелких лесовладельцев и зависящих от лесов местных общин и общин коренных народов в лесных районах и за их пределами к лесным ресурсам и соответствующим рынкам для содействия расширению круга источников средств к существованию и диверсификации их доходов от лесопользования в соответствии с принципом неистощительного ведения лесного хозяйства.

VI. Международное сотрудничество и средства осуществления

7. Для выполнения настоящим документом своего предназначения государствам-членам надлежит:

а) приложить согласованные усилия, с тем чтобы обеспечить долгосрочную политическую приверженность на высоком уровне повышению эффективности средств реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, включая предоставление финансовых ресурсов, и оказанию поддержки, в частности развивающимся странам и странам с переходной экономи-

кой, а также мобилизации и предоставлению в значительно большем объеме новых и дополнительных финансовых ресурсов из частных, государственных, национальных и международных источников развивающимся странам и странам с переходной экономикой и в самих этих странах;

b) обратить вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для связанной с неистощительным ведением лесного хозяйства деятельности, и мобилизовать в значительно большем объеме новые и дополнительные финансовые ресурсы из всех источников в интересах обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства;

c) принимать меры по повышению приоритетности неистощительного ведения лесного хозяйства в национальных планах развития и других планах, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в целях содействия росту объема официальной помощи в целях развития и финансовых ресурсов из других источников, выделяемых на связанную с неистощительным ведением лесного хозяйства деятельность;

d) разработать и внедрить систему конструктивных стимулов, в частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в целях сокращения обезлесения, поощрения лесовозобновления, облесения и лесовосстановления, внедрения принципа неистощительного ведения лесного хозяйства и увеличения площади охраняемых лесов;

e) поддерживать усилия стран, в частности развивающихся стран и стран с переходной экономикой, по разработке и осуществлению экономически, социально и экологически обоснованных мер в качестве стимулов к неистощительному ведению лесного хозяйства;

f) наращивать потенциал стран, в частности развивающихся стран, в плане значительного увеличения производства лесной продукции за счет неистощительного использования лесов;

g) укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в целях содействия развитию международной торговли продукцией неистощительно используемых лесов, заготавливаемой с соблюдением национального законодательства;

h) укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в деле решения проблемы незаконной международной торговли лесной продукцией путем содействия укреплению мер по обеспечению соблюдения законов о лесах и благого управления на всех уровнях;

i) наращивать путем укрепления двустороннего, регионального и международного сотрудничества потенциал стран в плане эффективной борьбы с незаконной торговлей лесной продукцией, включая древесину, дикую флору и фауну и прочие лесные биологические ресурсы;

j) наращивать потенциал стран в плане решения проблемы связанной с лесами незаконной практики, включая браконьерство в отношении дикой флоры и фауны, в соответствии с национальным законодательством путем повышения осведомленности общественности, просветительской деятельности, организационного строительства, передачи технологий и технического сотрудничества, правоохранительных мер и информационных сетей;

к) расширять и облегчать доступ к надлежащим экологически чистым и инновационным технологиям и соответствующим ноу-хау, имеющим отношение к неистощительному ведению лесного хозяйства и к эффективной глубокой переработке лесной продукции, особенно для развивающихся стран, в интересах местных общин и общин коренных народов и передачу таких технологий и ноу-хау;

л) укреплять механизмы, содействующие расширению обмена передовым опытом неистощительного ведения лесного хозяйства между странами и его использования, в том числе путем применения информационно-коммуникационных технологий на базе свободно распространяемого программного обеспечения;

м) наращивать национальный и местный потенциал в плане разработки и адаптации — с учетом существующих условий — технологий, связанных с лесным хозяйством, включая технологии использования древесного топлива;

н) содействовать расширению международного научно-технического сотрудничества, в том числе сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, в области неистощительного ведения лесного хозяйства через посредство соответствующих международных, региональных и национальных учреждений и процессов;

о) наращивать связанный с лесами научно-исследовательский и научный потенциал развивающихся стран и стран с переходной экономикой, особенно потенциал научно-исследовательских организаций в области сбора данных и информации, связанных с лесным хозяйством, и обеспечения доступа к ним, и содействовать развитию комплексных и междисциплинарных научных исследований по вопросам, связанным с лесами, поддерживать такие научные исследования и распространять их результаты;

р) укреплять научные исследования и разработки в области лесного хозяйства во всех регионах, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, через посредство соответствующих организаций, учреждений и центров обмена передовым опытом, а также через глобальные, региональные и субрегиональные сети;

q) укреплять сотрудничество и партнерские связи на региональном и субрегиональном уровнях в целях содействия развитию неистощительного ведения лесного хозяйства;

г) в качестве членов руководящих органов организаций, участвующих в Совместном партнерстве по лесам, способствовать обеспечению того, чтобы связанные с лесами приоритетные задачи и программы членов Партнерства носили комплексный и взаимодополняющий характер в соответствии с мандатами этих органов с учетом соответствующих стратегических рекомендаций Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

с) поддерживать усилия Совместного партнерства по лесам, направленные на разработку и осуществление совместных инициатив.

VII. Контроль, оценка и отчетность

8. Государствам-членам надлежит осуществлять контроль и оценку прогресса в деле обеспечения выполнения настоящим документом своего предназначения.

9. Государствам-членам надлежит представлять на добровольной основе с учетом имеющихся ресурсов и требований и условий подготовки докладов для других органов или механизмов национальные доклады о прогрессе в качестве составного элемента их регулярной отчетности в рамках Форума.

VIII. Методы работы

10. Форуму следует уделять внимание осуществлению настоящего документа в контексте своей многолетней программы работы.

Решения

2007/201 D

Выборы во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета

На своем 48-м пленарном заседании 4 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет принял следующее решение в отношении вакансий в своих вспомогательных и связанных с ними органах, заполнение которых было отложено:

Комиссия по наркотическим средствам

Совет избрал **Демократическую Республику Конго и Камерун** на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года.

Комиссия по устойчивому развитию

Совет избрал **Демократическую Республику Конго** на трехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании (в 2008 году) семнадцатой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее девятнадцатой сессии в 2011 году.

Совет далее отложил выборы одного члена от западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании (в 2008 году) семнадцатой сессии Комиссии и заканчивающийся в момент закрытия ее девятнадцатой сессии в 2011 году.

Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Совет избрал на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года, следующие четыре государства-члена: **Бразилию, Израиль, Конго и Ямайку**.

Совет далее отложил выборы одного члена от государств Азии и двух членов от западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года.

2007/272

Многолетняя программа работы ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров на 2008 и 2009 годы

На своем 48-м пленарном заседании 4 октября 2007 года Совет постановил утвердить следующие темы для ежегодных обзоров на уровне министров на следующие два года:

а) 2008 год: «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития»;

б) 2009 год: «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире».

2007/273

Срок полномочий членов Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам

На своем 48-м пленарном заседании 4 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свою резолюцию 2006/49 от 28 июля 2006 года, в которой он, в частности, постановил, что после проведения своей седьмой сессии в 2007 году Форум Организации Объединенных Наций по лесам будет проводить свои сессии раз в два года в течение не более двух недель, и ссылаясь также на решение ORG/2, принятое Форумом на его организационной сессии, состоявшейся 12 и 16 февраля 2001 года¹⁸, в котором предусматривается, что члены Бюро Форума будут пребывать в должности в течение одного года, постановил, что начиная с восьмой сессии Форума должностные лица, избираемые в состав Бюро, будут пребывать в должности в течение двух лет.

2007/274

Сроки и место проведения восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

На своем 48-м пленарном заседании 4 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет постановил, что восьмая сессия Форума Организации Объединенных Наций по лесам будет проведена 20 апреля — 1 мая 2009 года в Нью-Йорке.

2007/275

Доклад семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона

На своем 48-м пленарном заседании 4 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, проведенной в Бангкоке 18–22 сентября 2006 года¹⁹, и одобрил рекомендацию о проведении восемнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона в течение пяти дней в 2009 году.

¹⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 22 (E/2001/42/Rev.1)*, часть первая, глава I, раздел В.

¹⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.I.39.

2007/276**Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с осуществлением решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельностью в связи с ними**

На своем 48-м пленарном заседании 4 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комитета по всемирной продовольственной безопасности²⁰ о ходе работы по осуществлению Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия²¹.

2007/277**Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация его восьмой сессии**

На своем 49-м пленарном заседании 17 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет:

- а) принял к сведению доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его седьмой сессии²²;
- б) одобрил предварительную повестку дня и документацию его восьмой сессии, изложенные ниже.

Предварительная повестка дня и документация восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

3. Достижение четырех глобальных целей по лесам и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов.

Документация

Доклад Генерального секретаря

²⁰ См. E/2007/74.

²¹ Food and Agricultural Organization of the United Nations, *Report of the World Food Summit, 13–17 November 2006* (WFS 96/REP), part one, appendix.

²² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 22 и исправление* (E/2007/42 и Corr.1).

4. Региональные и субрегиональные материалы.

Документация

Доклад Генерального секретаря

5. Леса в контексте изменений в окружающей среде:

- a) леса и изменение климата;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- b) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации лесов во всех видах лесов и борьба с опустыниванием, в том числе в малолесистых странах;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- c) леса и сохранение биологического разнообразия, включая охраняемые районы.

Документация

Доклад Генерального секретаря

6. Средства осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства:

- a) применение средств осуществления, включая финансовые ресурсы, наращивание потенциала и передачу экологически чистых технологий;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- b) решение по добровольному глобальному финансовому механизму, портфельному подходу и рамкам финансирования лесоводческой деятельности.

Документация

Доклад Генерального секретаря

7. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.

Документация

Записка Секретариата, препровождающая документы для обсуждения, представленные основными группами

8. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая дальнейшее методическое руководство для Совместного партнерства по лесам.

Документация

Доклад Генерального секретаря

Записка о Совместном партнерстве по лесам

9. Сроки и место проведения девятой сессии Форума.
10. Предварительная повестка дня девятой сессии Форума.
11. Утверждение доклада о работе Форума на его восьмой сессии.

2007/278

Поддержка Бюро Форума Организации Объединенных Наций по лесам при подготовке к его будущим заседаниям

На своем 49-м пленарном заседании 17 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению принятые Форумом Организации Объединенных Наций по лесам на его седьмой сессии решения по вопросам, касающимся межсессионной работы Форума²³,

а) постановил, что для эффективного выполнения членами Бюро своих функций необходимо рассмотреть вопрос об оказании членам Бюро из развивающихся стран и стран с переходной экономикой финансовой поддержки в виде оплаты путевых расходов и суточных за счет специальных внебюджетных взносов в Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

б) постановил также, что оказываемая членам Бюро из развивающихся стран и стран с переходной экономикой финансовая поддержка должна покрывать расходы на участие по крайней мере в одном из заседаний Бюро в год, проводящихся в Нью-Йорке или за его пределами;

с) предложил правительствам, учреждениям и другим организациям, выступающим в качестве доноров, вносить взносы в Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

2007/279

Документ, рассмотренный Экономическим и Социальным Советом в связи с социальными вопросами и вопросами прав человека: улучшение положения женщин

На своем 49-м пленарном заседании 17 октября 2007 года Экономический и Социальный Совет постановил принять к сведению доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его сессий 2007 года²⁴.

²³ Там же, глава I, раздел C, резолюция 7/1, приложение, раздел В.

²⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 38 (A/62/38).*